CM
GANG MAJOR SCANLATIONS
IS RECRUITING!!
WE NEED YOU!!
Looking for:
Translators
Looking for:
Cleaners
Looking for:
Boyfriend
Typesetters
JOIN US!!
To join,
visit us below
FACEBOOK.COM/CMSCANLATIONS
CM-SCANS.TUMBLR.COM
CM-SCANS.SHOUTER-NL.NET

3rd
Anniversary
Happy 3rd Anniversary CANIS MAJOR
August 2016

Thank you for all the support these past 3 YEARS!!!
@Rveevechi
HAPPY 3RD ANNIVERSARY CM!

Ame to Kiss

飴とキス

Chapter 3

Akihira Shiro

Candy and Kiss

Canis Major Scans

Canis Major Scans present...

Ame to Kiss

SCANS:
ikahomine
TRANSLATOR:
hinako
JPN/ENG PROOFREADERS:
Tama / kokeshi
CLEANER:
Leimaymay
TYPESETTER:
ikahomine
QUALITY CHECKER:
ikahomine

Support the artist by buying the original copy!

Candy and Kiss
*
3

SO, IT IS TAIKI-KUN.
Maeda
Taiki
.....
HARUHISA-SAN!!
Yuki Haruhisa
MOBILE 090 XXXX XXXX
YOU DIDN'T KNOW?
I'VE SEEN YOUR NAME TAG BEFORE BUT SINCE I ONLY NOTICED IT A FEW TIMES, I WASN'T SURE ABOUT IT.
WELL, I KNOW A LOT ABOUT YOU MAEDA-KUN MOSTLY THROUGH WANI-KUN
FROM MY MANAGER?
I HAD NO IDEA.

FROM THE MOMENT WE FIRST MET YOUR PALE SKIN AND DARK EYES STRUCK ME... I'VE ALWAYS THOUGHT
Me..?
THAT YOU WERE BEAUTIFUL
That's.
impossible
THUMP
YOU ALWAYS HAVE SHIT UNDER YOUR EYE

Sensei, Maeda-kun is being bullied
YOU'RE WEAK AND UGLY~
PUSSY HERE IS A TWINK~
Uuugly!
Uuugly!
So gross!
BETTER STAY AWAY FROM HIS~

PUSSY~ FAGGOT~
PUSSY~ FAGGOT~

PUSSY~ FAGGOT~

PUSSY~
FAGGOT~
.....
Ehh~

"I WANT TO SEE MORE OF YOUR FACE~"
SNIP

SO, YOU'VE CUT YOUR BANGS~
LOOKS WEIRD RIGHT?
.....
NEW ARRIVAL
MAEDA, WHAT HAPPENED TO YOUR BANGS?
@morning?
BA-DUMP
appears
IMAGE-CHANGE?
IS IT WEIRD?
touch
IS IT WEIRD?
IS-
NOOOOO
WHAT SHOULD I DO...?!
Ah,
DOESN'T HE LOOK LIKE THAT. HMM, WHAT WAS THAT~?

There's a rule like that?
P-PLEASE LET ME TAKE LEAVE UNTIL IT GROWS BACK!
GRAB
SORRY ONLY FEMALE STAFF GET TO TAKE LEAVE FOR THAT KIND OF REASON.
IT IS WEIRD. WHAT SHOULD I DO?!
He's being a weirdo
I'M GOING TO THE RESTROOM!
DASH
THEN,
UWAAAAAH
WHAT SHOULD I DO...?!
thud
thud
thud

AND TODAY I'M MEETING WITH YAGII-SAN FOR DINNER...!
STARTING TOMORROW I'LL WEAR A HAT
I NEED TO DO WHATEVER IT TAKES SO THAT YAGII-SAN DOESN'T SEE ME TODAY
I'LL JUST SAY THAT I CAN'T MAKE IT TO DINNER
Whoa!
AH, SORRY
THUD
AH
MAEDA-KUUUN
MA-
EH?
MAEDA-KUN?
MAGIC!
turns

IF I COULD USE MAGIC...
I WOULD DISAPPEAR!
hurries away
I M SORRY! I HAVE TO GO TO THE REST-ROOM
I-I'M-
?!
I WANT TO GO TOO.
AH, THEN,
WHY OF ALL TIMES...!
NO, WAIT,
I MEAN
HEEEY—
I'M REALLY SORRY!
MAEDA-KUN.
TAP
TAP
TAP
HEY WAIT

push
I SAID WAIT.
pant
pant
HUH?

DID YOU BY CHANCE...
CUT YOUR BANGS?
I'M SO SORRY...
IT DOESN'T LOOK GOOD ON ME
FUU
WILL YOU LET ME LOOK?
PLEASE,

Sooo cute!
shine
Even though I can't use magic,
Yagi-san casts a spell on me so easily.
.....
YOU'RE KIDDING...
I LOVE YOU.
kiss

Nn
KISS
HE GOT IT CUT FOR ME~
?
SORRY, HANG ON A SECOND, OKAY?
LIFTS
WAH!
LOCKS
TAP
TAP
TAP

smooch
mm.
Ah
...um.
YEAH?
CAN I TOUCH YOU?
BA-DUMP
EH?!
...Ah, SURE.
.....
slowly

floats
I'VE ALWAYS YEARNED...
squeeze
TO HUG YAGII-SAN LIKE THIS
OH, YEAH
WE'VE NEVER HUGGED BEFORE...
HE SHOCKED ME FOR A MOMENT (LOL)
SORRY FOR CARRYING YOU LIKE THAT ALL OF A SUDDEN
so sexy~
hug is shy
HEHE
AH SO THAT'S WHAT HE MEANT

Mmhn.
kiss
JOLT
NGH.
caress
BZZZ
BZZZ
BZZZ
.....
BZZZ
SQUEEZE
HELLO?
)(
AH... WHERE ARE YOU YAGII SAN?
THE CLIENT IS HERE TO SEE YOU ABOUT THE PREPARATIONS FOR THE NEXT SPECIAL EVENT!
YOU JUST HAD TO CALL WHEN THINGS WERE GETTING INTERESTING HERE.
WHAT ARE YOU EVEN SAYING?

Let's have dinner together
Sorry.
I'll call you after work today.
YAGII-SAN ARE YOU LISTENING?
Okay, okay
I'LL BE BACK IN A MINUTE~
.....
smile
smile
MANAGER, MAEDA-KUN IS PISSING ME OFF.

SHOCK
Eehh~
WHAT'S WRONG, HANA-CHAN? ASKING MAEDA TO DROP DEAD JUST LIKE THAT
I DIDN'T SAY THAT
Ah, is that so?
I HAD A FIGHT WITH MY BOY-FRIEND~
Actually
UGH, PLEASE HEAR ME OUT~
TOSS
OKAY HOW ABOUT YOU GO OUT WITH ME INSTEAD HANA-CHAN~?
ANYTHING BUT THAT!
THINGS YOU SHOULDN'T SAY to your boyfriend!
WHAT YOUR BOYFRIEND HATES TO HEAR
Based on people with experience!
Number 1
WHY? (LOL)
Except Maeda
GUYS ARE ALL PERVERTED, OF COURSE
BECAUSE MANAGER SEEMS LIKE A PERVERT
shiver
shiver
shouldn't say
or he'll hate you
taking notes
"Most important me or your job?"
"You suck."

Whaaat?
Yagi-san's obviously really wild and crazy at night. Like a wolf. Yeah, a wolf!
NOOOO~
Please stop that!
Don't ruin the image I have of him!!!
BUT THERE ARE GUYS LIKE YAGI-SAN~
Yagi-san
Someday, are we also going to do those kind of things too?
BA—DUMP
A WOLF HUH
BA—DUMP
BA—DUMP
I DON'T THINK YAGI-SAN HAS THOUGHT ABOUT IT YET
NO NO WAY WE'RE BOTH GUYS
BA—DUMP
Although, I'm kind of interested myself...

THANK YOU FOR COMING
THAT WAS DELICIOUS.
YEAH, LET'S COME HERE AGAIN
.....
?
CAN I TOUCH YOU?
YEAH, SURE (LOL)
JUST LET IT HAPPEN
YAGI-SAN.
YEAH?
WHAT DO YOU LIKE ABOUT ME?

HMM... THERE ARE A LOT OF REASONS WHY I LIKE YOU.
I LIKE THAT YOU'RE VERY HARD-WORKING AND FRIENDLY, AND ALSO VERY CUTE.
...THERE ARE LOTS OF PEOPLE LIKE THAT...
THEN WHAT ABOUT YOU MAEDA-KUN?
WHAT DO YOU LIKE ABOUT ME?
I LIKE HOW YOU'RE REALLY KIND AND COOL,
AND ALSO REALLY BRIGHT AND CHEERFUL!
chuckle
THERE ARE A LOT OF PEOPLE LIKE THAT
...It's not like that but...
EH- UM.
I can't express my feelings well

DON'T YOU THINK THAT PEOPLE DATE BECAUSE THEY CAN'T EXPRESS THEIR FEELINGS JUST THROUGH WORDS?
I THINK THAT LOVE IS LIKE A BLACK-HOLE, NOW THAT I'M IN IT
WE'RE DRAWN TO EACH OTHER, BUT THE WEIGHT AND DEPTH OF OUR FEELINGS CAN'T ALWAYS MATCH
EVEN IF YOU POSSESS THE ONE YOU LOVE,
IT'S NEVER ENOUGH.

It took me some time...
I DON'T REALLY UNDERSTAND...
to understand what Yagi-san meant
MAEDA-KUN, DID YOU CUT YOUR BANGS?
YOU LOOK DASHING~
OOHH~
HMM~
NOT AT ALL
YOU KNOW, I'M PRODUCING A FREE PAPER ABOUT BOUTIQUES, CAFES AND SHOPS
YEAH, I HEARD FROM MY MANAGER
Welcome to our store!
HASHIMOTO-SAN
AH

IF IT'S OKAY WITH YOU, SOMEDAY, MAY I TAKE PHOTOS OF YOU AND THE SHOP FOR OUR PAPER?
WHAT?!
M-ME?!
thud
pant
YAGII-SAN!
Ya-
MY-
MY PHOTO!
AH, MAEDA-KUN, ARE YOU ON LUNCH BREAK NOW?

MY PHOTO MAY BE FEATURED IN THE FREE PAPER!
WOOOW~ THAT'S COOL! BUT WHY?
I DON'T KNOW!
BUT, IS IT REALLY OKAY FOR ME TO BE IN THE FREE PAPER?
Of course~ You're too cute Maeda-kun~
KOP
KOP
I'M NOT CUTE, THOUGH...
HUM~HUMM
HOPEFULLY MAEDA-KUN WILL BE MORE CONFIDENT OF HIMSELF~
ALTHOUGH I'M WORRIED THAT SOME WEIRDOS WILL BE DRAWN TO HIM~
opens
AH YAGI-SAN
There you are!
ALMOST TO OUR USERS

I DON'T KNOW?
HUH? WHAT FOR?
MANAGER IS LOOKING FOR YOU
?
THAT CUSTOMER IS A REGULAR AT OUR STORE
.....
HE'S CALLED HASHIMOTO-SAN

ALTHOUGH IT'S JUST A PLAN FOR THE FREE PAPERS...
SO-
SORRY FOR RAMBLING ON AND ON...
AH.
MY BAD, NOT YOU. SORRY.
IS... SOMETHING WRONG?

.....
I BEGGED...
...TO HAVE ONLY SHORT TIME THERE, BUT...

I'M BEING TRANSFERRED
...TO THE KANSAI REGION.

Thank you for reading!

VISIT US

FACEBOOK.COM/CASCADLATIONS

CM-SCANS.TUMBLR.COM

@ANISMAJOR_CM

CM-SCANS.SHOUNEN-AI.NET